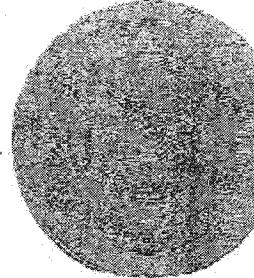




# PEDRO VALLADÃO CATUNDA

Tradutor Público e Intérprete Comercial - Idioma: Inglês  
 Matr. na Junta Comercial do Estado de São Paulo JUCESP sob. No. 1562  
 CPF 598.452.878/81 — RG 3.908.209/SSP-SP — DCM 19780  
 Tel/Fax: (55 11) 4153-4317  
 E-mail: pcatunda@bol.br  
 End.: Al. Cabendava 77, A-4, Santana de Parnaíba, SP, CEP-06542-036



Tradução No. 652

Livro No.04

Folha No.

00166

I, PEDRO VALLADÃO CATUNDA, CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR, UNDERSIGNED, HEREBY CERTIFY THAT THE SWORN TRANSLATION INTO ENGLISH OF DOCUMENT IN PORTUGUESE PRESENTED OFFICIALLY TO ME CONTAINING ONE (01) PAGE IS AS FOLLOWS:

[Inglês] PRO CAPTI BIRRA "THE MOBILITY OF THE SEA" CEF-00.305.020-0 Registration in Brazil's Internal Revenue Service Under # CINI-040000000000-00 EXPORT DEPARTMENT • DOCUMENT CONTROL				FORTALEZA CITY, AUGUST 31, 2005 REPORT ON SHIPMENTS WITH PENDING APPLICATIONS ON A PER-IMPORTER BASIS: IMPORTER - G. F. HIGGINS				
Instruction	Shipment Date	Invoice No.	Unsettled Principal Amount in US Dollars	Number Of Days in Arrears	Contracted Interest (10% per year)	Principal Amount Plus Interest	Current Debt in US Dollars (PTAX Official Exchange Rate: 2,30525)	
1-	20030320029-1	17/04/2003	CM-013/03	USD 12,341.22	777	USD 4,754.56	USD 17,095.78	R\$ 40,480.14
2-	20030320072-4	26/04/2003	CM-014/03	USD 65,877.00	788	USD 26,544.13	USD 92,711.13	R\$ 212,222.22
3-	20030320074-5	29/04/2003	CM-015/03	USD 45,253.20	785	USD 17,206.35	USD 62,459.55	R\$ 147,629.05
4-	20030320031-0	07/05/2003	CL-001/03	USD 12,358.00	757	USD 5,382.75	USD 17,940.75	R\$ 33,277.64
5-	20030404463-4	15/05/2003	CL-002/03	USD 164,258.00	748	USD 61,438.23	USD 225,704.23	R\$ 533,396.53
6-	20030405725-5	24/05/2003	CL-003/03	USD 148,457.00	740	USD 54,852.12	USD 203,309.72	R\$ 486,662.38
7-	20030405837-0	02/06/2003	CM-016/03	USD 87,167.40	761	USD 24,548.00	USD 111,715.40	R\$ 218,762.00
8-	20030405840-0	02/06/2003	CL-004/03	USD 70,748.00	731	USD 26,465.20	USD 96,603.20	R\$ 228,271.25
9-	20030405748-0	08/06/2003	CL-005/03	USD 108,169.00	725	USD 39,210.15	USD 147,380.15	R\$ 345,396.95
10-	20030405840-7	08/06/2003	CM-019/03	USD 84,830.20	725	USD 38,578.45	USD 123,408.65	R\$ 272,482.80
11-	20030515725-4	16/06/2003	CM-020/03	USD 40,000.00	717	USD 14,340.00	USD 54,340.00	R\$ 129,380.95
12-	20030515730-0	16/06/2003	CL-006/03	USD 73,840.00	717	USD 20,399.54	USD 94,239.54	R\$ 235,384.37
13-	200305158465-0	21/06/2003	CM-021/03	USD 70,448.00	712	USD 28,253.48	USD 98,701.48	R\$ 254,558.75
14-	20030515867-0	07/07/2003	CM-022/03	USD 88,030.20	696	USD 38,634.50	USD 126,664.70	R\$ 280,382.84
15-	20030515938-0	02/08/2003	CM-024/03	USD 63,881.00	670	USD 28,032.40	USD 91,753.20	R\$ 262,271.05
16-	20030515877-2	19/08/2003	CM-025/03	USD 71,753.00	681	USD 21,980.01	USD 93,621.71	R\$ 221,261.75
17-	20030608002-0	26/08/2003	CM-027/03	USD 44,770.00	611	USD 18,488.87	USD 57,576.47	R\$ 132,285.73
18-	20030611051-4	26/10/2003	CM-028/03	USD 63,185.00	585	USD 20,230.61	USD 83,421.61	R\$ 210,254.33
19-	20030615443-5	07/12/2003	CM-029/03	USD 43,483.00	543	USD 13,437.35	USD 52,920.35	R\$ 146,538.12
20-	20040109344-6	09/02/2004	CM-001/04	USD 56,364.20	478	USD 12,484.44	USD 68,858.64	R\$ 185,021.71
21-	2040172845-0	02/03/2004	CM-002/04	USD 45,850.20	457	USD 10,478.77	USD 56,328.97	R\$ 133,056.98
> TOTAL - G. F. Higgins, CM-1006/10132				USD 50,229.28	USD 2,028,377.00	USD 2,528,754.72		

[Illegible Signature]  
**MICHAEL OLIVEIRA DONNELLY**  
 Registered in Brazil's Internal Revenue Service under No. CPF-001330133-08  
**DOCUMENT CONTROL**

Fee: R\$ 161,14  
 Receipt 00359

Note # 1: Days in arrears counted commencing ninety (90) days after shipment date consistent with payment term set forth in each export invoice.  
 Note # 2: Stipulated Contractual Interest Rate of 10 percent per year.

IN WITNESS WHEREOF I HEREUNTO SIGN MY NAME AND AFFIX MY SEAL  
 THIS 10TH DAY OF SEPTEMBER, 2005.  
 PEDRO VALLADÃO CATUNDA

*P. Valladão*



CNPJ: 04.198.103/0001-60 CGF: 06.305.020-0

RELATÓRIO, POR IMPORTADOR, DE DESPACHOS PENDENTES DE  
APLICAÇÃO COM ATUALIZAÇÃO MONETÁRIASetor de exportação  
- Controle de documentos

Fortaleza, 31 de agosto de 2005.

IMPORTADOR: G. F. HIGGINS

Despacho	Data Embarque	Fatura nro.	Valor Pendente	Dias em Atraso	Juros (18% a.a.)	Principal + Juros	Valor em R\$ Atual(PTAX 2.3629)
1/2030312620-1	17/4/2003	CM-013/03	USD 12.341,22	777	USD 4.794,56	USD 17.135,78	R\$ 40.490,14
2/2030339977-4	20/4/2003	CM-014/03	USD 95.167,00	760	USD 30.544,13	USD 131.711,13	R\$ 311.220,22
3/2030353174-6	29/4/2003	CM-015/03	USD 45.254,20	765	USD 17.309,35	USD 62.562,55	R\$ 147.829,65
4/2030383031-0	7/6/2003	CL-001/03	USD 8.356,00	757	USD 3.162,75	USD 11.518,75	R\$ 27.217,64
5/2030404433-4	10/6/2003	CL-002/03	USD 164.268,00	748	USD 61.436,23	USD 225.704,23	R\$ 533.318,55
6/2030456726-6	24/5/2003	CL-003/03	USD 148.467,00	740	USD 54.932,79	USD 203.399,79	R\$ 400.813,36
7/2030454837-1	26/5/2003	CM-016/03	USD 67.107,40	731	USD 29.549,08	USD 97.717,48	R\$ 216.718,37
8/2030454840-0	26/5/2003	CL-004/03	USD 70.748,00	731	USD 26.858,36	USD 100.606,36	R\$ 226.371,25
9/2030418874-0	10/6/2003	CL-005/03	USD 100.188,00	725	USD 33.210,16	USD 147.406,16	R\$ 348.301,98
10/2030483490-7	8/6/2003	CM-019/03	USD 81.630,26	725	USD 31.670,45	USD 115.303,65	R\$ 272.462,80
11/2030515725-4	18/6/2003	CM-020/03	USD 40.900,00	714	USD 14.940,00	USD 54.940,00	R\$ 128.390,00
12/2030516130-7	13/6/2003	CL-006/03	USD 73.540,00	717	USD 28.398,64	USD 101.938,64	R\$ 235.394,37
13/2030534515-0	21/6/2003	CM-021/03	USD 20.440,00	712	USD 38.260,40	USD 107.701,40	R\$ 254.856,73
14/2030665067-0	7/7/2003	CM-022/03	USD 86.030,20	696	USD 30.624,51	USD 116.664,71	R\$ 280.392,84
15/2030628138-0	28/6/2003	CM-024/03	USD 89.681,80	670	USD 28.033,40	USD 117.715,20	R\$ 203.971,83
16/2030664877-2	30/6/2003	CM-025/03	USD 71.713,30	611	USD 21.008,41	USD 93.621,71	R\$ 221.218,76
17/2030890902-0	30/8/2003	CM-027/03	USD 44.179,60	611	USD 13.496,67	USD 57.676,47	R\$ 136.283,73
18/2030668051-4	28/10/2003	CM-028/03	USD 69.185,00	565	USD 20.236,61	USD 89.421,61	R\$ 211.294,33
19/2031110443-5	7/12/2003	CM-029/03	USD 49.493,00	543	USD 13.437,95	USD 62.930,95	R\$ 146.698,13
20/2040181844-6	9/2/2004	CM-001/04	USD 56.344,20	479	USD 13.494,44	USD 69.838,64	R\$ 165.021,71
21/2040172946-0	23/2/2004	CM-002/04	USD 45.850,20	457	USD 10.476,77	USD 56.326,97	R\$ 133.095,00
TOTAL G.F.HIGGINS >>>			USD 1.506.151,32		USD 519.226,28	USD 2.025.377,60	R\$ 4.785.764,72

Obs 1: Dias de atraso contados após 90 dias da data de embarque, de acordo com o prazo para pagamento que consta nas faturas de exportação.

Obs 2: Taxa de juros aplicada de 18% ao ano, conforme contrato assinado entre as partes

*Michael O. Donnelly*  
 Michael O. Donnelly  
 CPF: 003.301.933-68  
 Controle de Documentos

Av. Santos Dumont, 5335 - sala 809 - Papicu  
 Fortaleza - Ceará - Brasil - CEP: 60.190-800  
 Fone: +55 85 3264 3634